

8 / 7 - 13 / 9 / 2015

summer movie marathon

μαραθώνιος
θερινών
προβολών

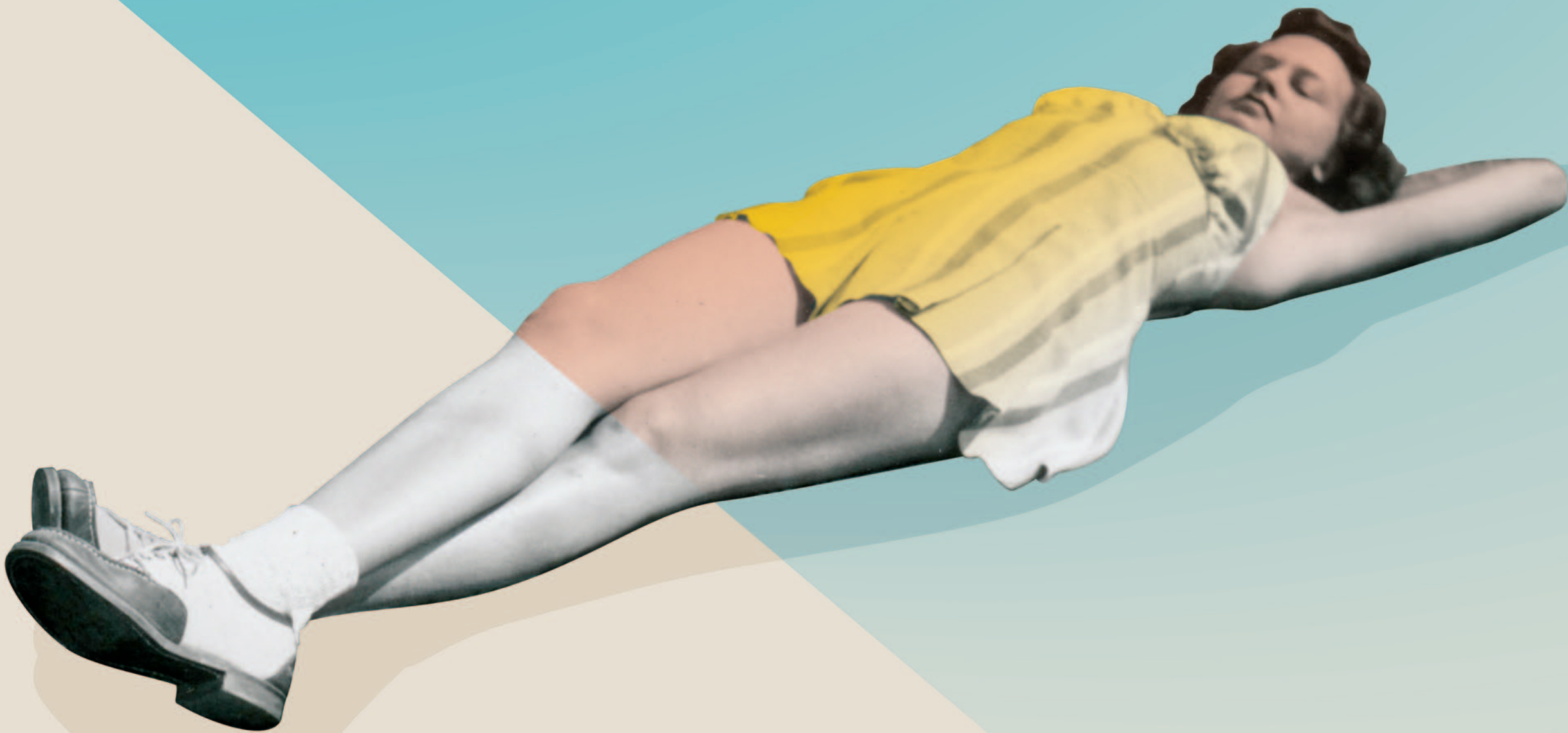


προβολές / screenings:

21:00 Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή, Σάββατο, Κυριακή
Τετάρτη, Πέμπτη, Παρασκευή, Σάββατο, Κυριακή

θερινός κινηματογράφος Κωνσταντία
Konstantia open air cinema

Τιμή εισόδου: 5 ευρώ
Δωρεάν είσοδος για παιδιά κάτω των 10 και άτομα με αναπηρία
Entrance fee: 5 euro
Free entrance for children under 10 and people with disabilities
πληροφορίες / information: 22349085



Ida
8/7 12/9

Relatos Salvajes
Wild Tales / Ιστορίες για Αγρίους
9/7 7/8 13/9

Μικρά Αγγλία
Little England
10/7 3/9

Timbuktu
11/7 22/8 11/9

Three Windows and a Hanging
Τρία Παράθυρα και ένας Απαγχονισμός
12/7 20/8

Wadjda
Το Απαγορευμένο Ποδήλατο
15/7 6/8

Blancanieves
Snow White / Χιονάτη
16/7 12/8

Ιμάντας Αποσκευών
Conveyor Belt
17/7 8/8

La Source des Femmes
Η Πηγή των Γυναικών
18/7 9/8

My Old Lady
Ένα Σπίτι στο Παρίσι
19/7 13/8

O Menino e o Mundo
Το Αγόρι και ο Κόσμος
22/7 29/8

Mommy
23/7 6/9

Potiche
24/7 30/8

The Angel's Share
Το Μερίδιο των Αγγέλων
25/7 4/9

Η Λιμουζίνα
The Limousine
26/7 14/8

Ξενία
Xenia
31/7 27/8 5/9

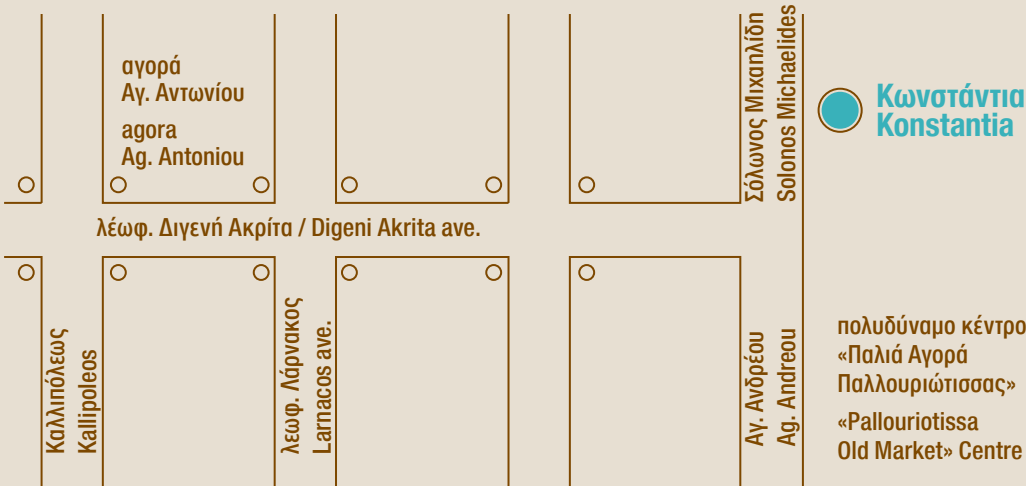
The Congress
Πέρα από το Όνειρο
1/8 19/8

Casse-Tête Chinois
Μια Γαλλίδα στο Μανχάταν
2/8 23/8

Hector and the Search for Happiness
Το Μυστικό της Ευτυχίας
5/8 2/9

Yek khanivadih-e mohtaram
A Respectable Family
Μια Αξιοπρεπής Οικογένεια
16/8 10/9

Το Χάρισμα
Harisma
21/8 28/8



θερινός κινηματογράφος Κωνσταντία
Σόλωνος Μιχαηλίδη 15, Λευκωσία
Konstantia open air cinema
15 Solonos Michaelides, Nicosia

Tale of Two Mozzies
Ένα Παραμύθι για Δυο Κουνουπάκια
29/7 26/8

Τα Χασαμπουλιά
The Hasampoulia
30/7 9/9

Διοργανωτές:
Πολιτιστικές Υπηρεσίες Υπουργείου Παιδείας & Πολιτισμού, θέατρο ένα
Organization:
Cultural Services, Ministry of Education & Culture, teatro ena

Συνεργάτης: Όμιλος Φίλων Κινηματογράφου
In collaboration with: The Friends of Cinema Society

Χορηγός επικοινωνίας: PIK
Media Sponsor: CyBC

8/7		
12/9		
Προβολές		
Screenings:		

Ida

Σκηνοθεσία / Director: Pawel Pawlikowski
Σενάριο / Writers: Rebecca Lenkiewicz, Pawel Pawlikowski
Ηθοποιοί / Cast: Agata Kulesza, Agata Trzebuchowska, Joanna Kulig

Πολωνία 1962. Η Anna, μια ορφανή μωθήτρια καλόγρια μεγαλώνει στο μοναστήρι. Όταν πιο έχει έρθει ο καιρός να αρκαστεί καλόγρια, η Ηγουμένη την ενημερώνει ότι πρώτα θα πρέπει να συναντήσει το μόνο εν ζωή συγγενικό της πρόσωπο, την θεία της Wanda. Η αδερφή της μητέρας της, η οποία είναι εκ διαμέτρου αντίθετη από την ίδια, της αποκαλύπτει ότι είναι Εβραία και ότι ο πραγματικό της όνομα είναι Ida. Οι δύο γυναίκες ξεκινούν μαζί ένα ταξίδι αναζήτησης της αλήθειας για την οικογένειά τους, με σκοπό να ανακαλύψουν ποιος είναι και που ανήκουν πραγματικά.
| Poland 1962. Anna is a novice, an orphan brought up by nuns in the convent. She has to see Wanda, the only living relative, before she takes her vows. Wanda tells Anna that Anna is Jewish. Both women start a journey not only to find their family's tragic story, but who they really are and where they belong. They question their religions and ideas they believed in.

Βραβείο Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου 2014, Όσκαρ καλύτερης ξενόγλωσσας ταινίας / EFA award for best movie 2014, Oscar for Best Foreign Language Film of the Year 2014

9/7		
7/8		
13/9		
Προβολές		
Screenings:		

Relatos Salvajes

Wild Tales / Ιστορίες για Αγρίους

Σκηνοθεσία / Director: **Damián Sziffrón**, Σενάριο / Writers: **Damián Sziffrón**
Ηθοποιοί / Cast: **Ricardo Darín**, **Oscar Martínez**, **Leonardo Sbaraglia**

Η αναστάσι, η αδικία, οι απαιτήσεις του κόσμου που ζούμε προκαλούν άγχος και κατάθλιψη σε πολλούς ανθρώπους. Ενώστε, κάποιου από αυτούς ξεπουσούν. Αυτή είναι μια ταινία για αυτούς τους ανθρώπους. Οι χαρακτήρες του Ιστορίες για Αγρίους, περνούν το λεπτό όριο που διακρίνει τον πολιτισμό από τη βαρβαρότητα. Η προδοσία ενός εραστή, η αναδρόμη στο κατακοιμημένο παρελθόν, ακόμη κι ο εκνευρισμός ενός οδηγού, μπορούν να οδηγήσουν στην παραφροσύνη και την έντονη απόλαυση του να χάνεις τον έλεγχο.
| Faced with a reality that can suddenly change and become unpredictable, the characters of Wild Tales cross the thin line that divides civilization from brutality. A lover's betrayal, the return of the past, a tragedy, or even the violence contained in an everyday detail, these are elements that can push the heroes towards the abyss and into the undeniable pleasure of losing control.

Υποψήφια για ΟΣΚΑΡ 2014 / Επίσημο Διαγωνιστικό Κάννες 2014
Nominated for the Oscars 2014 / Official Selection Cannes film Festival 2014

10/7		
3/9		
Προβολές		
Screenings:		

Μικρά Αγγλία

Little England

Σκηνοθεσία / Director: **Παντελής Βούλγαρης** , Σενάριο / Writers: **Ιωάννα Καραυσιάνη**
Ηθοποιοί / Cast: **Πινελόπη Τσιλικά**, **Σοφία Κόκκολη**, **Αντζέλα Παπαδοπούλου**, **Ανδρέας Κωνσταντίνου**

Η Ιωάννα Καραυσιάνη διασκευάζει συνετά το ευπρόλητο μυθιστόρημά της, φέρνοντας μπροστά την ερωτική ιστορία και περιορίζοντας τα πθγογραφικά, πικάντικα στοιχεία του. Ο Βούλγαρης, από την άλλη, κρατά ένα σαρκασμημένο μελαγχολικό σκηνοθετικό τόνο και περιγράφει αδρά το νησιώτικο προκλητικό μικρόκοσμο, συνδόνοντας άμεσα την τύχη των νηιών όχι με μελοδραματικές συμπτώσεις, αλλά με συγκεκριμένες κοινωνικοοικονομικές και ιστορικές συνθήκες.
| The action takes place on the island of Andros, where Orsa, 29 years old, and her younger sister, Moscha, live. Orsa is deeply in love with Spyros Matabas, a lieutenant, but she has never revealed her secret to anybody. On the other hand, Moscha dreams of leaving Andros and escaping women's fate of marrying sailors, who are usually away from their families. Their mother, Mina, who is married to a captain, considers love to be a trouble and, over-riding their emotions, wants her daughters to make wealthy marriages.

11/7		
22/8		
11/9		
Προβολές		
Screenings:		

Timbuktu

Σκηνοθεσία / Director: **Abderrahmane Sissako**, Σενάριο / Writers: **Abderrahmane Sissako**, **Kessen Tall**,
Ηθοποιοί / Cast: **Ibrahim Ahmed**, **Abel Jafri**, **Toulou Kiki**

Τονοθετημένο στις πρώτες μέρες της κατάληψης του Τιμποκτού από φανατικούς ιτζχαντιστές το 2012, και σπριγγμένο σε αληθινή γεροντιά, η νέα ταινία του Αφρικανού σκηνοθέτη είναι ένα υπόκωφο και ακριβρό δράμα για της καθημερινές πιέσεις και αντιστάσεις συντησιμένων ανθρώπων που να πόλη υπό καταπίεση ξένων φοντα-μενταλιστών. Φωτεινό, λυρικό και ποιητικό, το εμβληματικό Τιμποκτού του Σισσακό, αποτελεί μια συγκινητική κατάσταση ψυχικής πάλης στην ανθρώπινη θέληση που καταφέρνει και αντιπτερείται στον τρόπο κάθε απολυταρχικού καθεστώτος.

| Not far from the ancient Malian city of Timbuktu, now ruled by the religious fundamen-talists, proud cattle herder Kidane lives peacefully in the dunes with his wife Satima, his daughter Toya, and Issan, their twelve-year-old shepherd. In town, the people suffer, powerless, from the regime of terror imposed by the Jihadists determined to control their faith. The women have become shadows but resist with dignity. Every day, the new im-provised courts issue tragic and absurd sentences. Kidane and his family are being spared the chaos that prevails in Timbuktu. But their destiny changes abruptly in this stunningly rendered film from a master of world cinema.

12/7		
20/8		
Προβολές		
Screenings:		

Three Windows and a Hanging

Τρία Παράθυρα και ένας Απαγχονισμός

Σκηνοθεσία / Director: **Isa Qosja**, Σενάριο / Writers: **Zymlber Kelmendi**
Ηθοποιοί / Cast: **Irena Cahani**, **Luan Jaha**, **Donat Qosja**, **Aurita Agushi**

Σε ένα μικρό χωριό στο Κόσοβο, ένα χρόνο μετά τον πόλεμο (2000), καθώς οι άνθρωποι ξεναχτίζον την ζωές τους, η δασκάλα του χωριού, Lushë, αποκαλύπτει σε συνέντευξη που δίνει σε μια ξένη δημοσιογράφο ότι αυτή και άλλες τρεις γυναίκες του χωριού έπεσαν θύματα βίαιου από Σέρβους στρατιώτες. Αμέσως μετά τη δημοσίευση της ανώνυμης συνέντευξης, οι άντρες του χωριού αρχίζουν να υποπτεύονται τις γυναίκες τους. Πρόκειται για μια κριτική απεικόνιση μιας κοινωνίας που επιβίωσε στον πόλεμο, κέρδισε την ανεξαρτία της αλλά ακόμα αγωνίζεται για ισότητα.
| In a traditional village in Kosovo, a year after the war (2000) when people are rebuilding their lives, the female school teacher Lushë is driven by her inner conscience to give an interview to an international journalist, telling her that she and three other women from the village were raped by Serbian forces. When the news is published, the male villagers start being suspicious about their wives. A critical view of a society which survived the war, won its independence but still struggles with human equality.

15/7		
6/8		
Προβολές		
Screenings:		

Wadjda

Το Απαγορευμένο Ποδήλατο

Σκηνοθεσία / Director: **Haifaa Al Mansour**, Σενάριο / Writers: **Haifaa Al Mansour**
Ηθοποιοί / Cast: **Reem Abdullah**, **Wad Mohammed**, **Abdullrahman Al Gohani**

Η Wadjda είναι ένα δεκάχρονο κορίτσι που μένει σε ένα προάστιο του Ριάντ, της πρωτεύουσας της Σαουδικής Αραβίας. Πέρ' όλο που ζει σε ένα αντισυντηικό περιβάλλον, έχει ασπρέμετο γέλιο, είναι πολυμήχανη και συνεχώς προκαλεί τα όρια του επιτηρητού. Έχει ερωτευτεί ένα πρόσωπο ποδήλατο και αποφασίζει να κάνει τα πάντα για να το αποκτήσει. Βρίσκει έναν τρόπο για θα βρει πολλά εμπόδια, με μεγαλύτερο το ότι στη χώρα της Σαουδικής Αραβίας είναι ένα κορίτσι να κάνει ποδήλατο.

| This first feature film shot entirely in Saudi Arabia is the story of a young girl living in a suburb of Riyadh determined to raise enough money to buy a bike in a society that sees bicycles as dangerous to a girl's virtue. Even more impressive, Wadjda is the first feature film made by a female Saudi filmmaker.

16/7		
12/8		
Προβολές		
Screenings:		

Blancanieves

Snow White / Χιονάτιη

Σκηνοθεσία / Director: **Pablo Berger**, Σενάριο / Writers: **Pablo Berger**
Ηθοποιοί / Cast: **Maribel Verdu**, **Angela Molina**, **Daniel Gimenez**

Το παραμύθι της Χιονάτης αποσφάνει να μεταφέρει ο σκιννοθέτης Pablo Berger στη Σεβίλλη του 1920. Στην εποχή του βουδύ κινηματογράφου και στη χώρα του Φαλαγκένου και των ταιρουαρχιών, μια νεαρή κοπέλα υποφέρει από τη ζωή στα χέρια της μητριάς της και αποφασίζει να φύγει με μία ομάδα νάνων ταιρουαρχών.

| Once upon a time there was a little girl who had never known her mother. She learned the art of her father, a famous bullfighter, but was hated by her evil stepmother. One day she ran away with a troupe of dwarves, and became a legend. Set in southern Spain in 1920s, Blancanieves is a tribute to silent films.

17/7		
8/8		
Προβολές		
Screenings:		

Ιμάντας Αποσκευών

Conveyor Belt

Σκηνοθεσία / Director: **Αλεξία Roider**, Σενάριο / Writers: **Αλεξία Roider**
Ηθοποιοί / Cast: **Μόριος Ιωάννου**, **Casca η κελώνα** / **Marios Ioannou**, **Casca the Turtle**

Ένας άντρας ζει μόνος με μία κελώνα. Δεν προσελκύει την προσοχή κανενός - πρόκειται για έναν διαβόητο που περνά απαρατήρητος. Έχει όμως ένα κρυφό πάθος: παίρνει στο σπίτι του ξεκαρμένες, χαμένες, αζήπιτες αποσκευές από το αεροδρόμιο στο οποίο εργάζεται. Στην ασφάλεια του σπιτιού του τις ανοίγει προσεκτικά, εξερευνά το περιεχόμενό τους και όλες τις μικρές λεπτομέρειες που μαρτυρούν τη ζωή ενός άλλου, ενός αγνώστου. Αυτή η τελετουργία είναι για αυτόν τρόπος ζωής και το μοναδικό πράγμα που τον συνδέει με τον έξω κόσμο. Μέχρι που μια μέρα μία βαλίτσα αντρέπει το πάντα.
| A man lives alone with a turtle. He draws no attention to himself. However, he has a secret passion. He takes home forgotten, unclaimed and lost luggage from the airport where he works. In the safety of his own world, he methodically examines the contents of each luggage and all the little details that become clues of another life and a person unknown to him. This ritual has become his life's purpose and his sole connection to the outside world. Until one day, a suitcase comes along and changes everything.

18/7		
9/8		
Προβολές		
Screenings:		

La Source des Femmes

Η Πηγή των Γυναικών / The Source

Σκηνοθεσία / Director: **Radu Mihaileanu**, Σενάριο / Writers: **Radu Mihaileanu**, **Alain-Michel Blanc**,
Ηθοποιοί / Cast: **Leïla Bekhti**, **Hafsia Herzi**, **Hiam Abbass**

Οι γυναίκες ενός απομονωμένου χωριού στο βουνό Άπιναντες του Μαρόκου αναγκάζονται να κουβαλούν καθημερινά νερό στο χωριό απ' τη πηγής του βουνού. Μια μέρα, μετά από ένα τραγικό συμβάν αποφασίζουν ότι όλα τελειώνουν εδώ. Τέρμα οι αγκαλιές. Τέρμα το σεξ με τους συντηράφους του. Απεργία από κάθε συζυγικό καθήκον μέχρι να δειχθούν οι άνδρες να φέρνουν εκείνο το νερό στο χωριό.
| The story takes place in current times, in a small village somewhere between North Africa and the Middle East. The women bring water from a mountaintop spring in the blazing sun. They've done that since the beginning of time. Leila, a young bride, urges the women to launch a love strike: no more cuddling, no more sex until the men bring water into the village.

Επίσημο διαγωνιστικό Φεστιβάλ Κάννών 2011
Official selection Cannes film festival 2011

19/7		
13/8		
Προβολές		
Screenings:		

My Old Lady

Ένα Σπίτι στο Παρίσι

Σκηνοθεσία / Director: **Israel Horovitz**, Σενάριο / Writers: **Israel Horovitz**
Ηθοποιοί / Cast: **Kevin Kline**, **Kristin Scott Thomas**, **Maggie Smith**, **Dominique Pinon**

Η τύχη του Mathias, ένας αποτυχημένος και φθαρκούγο Νεοϋορκέζου, αλλάζει όταν κληρονομεί ένα διαμέρισμα στο Παρίσι από τον αποξενωμένο πατέρα του. Σύντομα όμως ανακαλύπτει ότι το διαμέρισμα είναι καταλημμένο από τη Mathilde, μια εκλεπτυσμένη ηλικιωμένη κυρία και την υπερπροστατευτική της κόρη Chloë. Επίσης, ενημερώνεται ότι σύμφωνα με τη γαλλική νομοθεσία δεν μπορεί να αποκτήσει το εν λόγω περιουσιακό στοιχείο, παρά μόνο μετά τον θάνατο της Mathilde.
| Mathias Gold is a down-on-his-luck New York worker who inherits a Parisian apartment from his estranged father. But when he arrives in France to sell the vast domain, he's shocked to discover a live-in tenant who is not prepared to budge. His apartment is a viager - an ancient French real estate system with complex rules pertaining to its resale - and the feisty Englishwoman Mathilde, who has lived in the apartment with her daughter Chloë for many years, can, by contract, collect monthly payments from Mathias until her death.

22/7		
29/8		
Προβολές		
Screenings:		

O Menino e o Mundo

Το Αγόρι και ο Κόσμος / The Boy and the World

Σκηνοθεσία / Director: **Ale Abreu**, Σενάριο / Writers: **Ale Abreu**
Ηθοποιοί / Cast: **Marco Aurelio Campos**, **Vinicius Garcia**, **Lia Horta**

Αναζητώντας τον πατέρα του, ένα μικρό αγόρι ξεκινά ένα ταξίδι ανακάλυψης της πραγματικότητας που τον περιβάλλει. Πανμορφο ενδοσκοπικό παραμύθι με πρωτό-τυπη αισθητική, γοητευτική μουσική και απόλυτα κινεματικά, αφισματικά μινιματά. Μια ξεχωριστή, μακριά από τα χολιγουντιανά πρότυπα πρόταση στο χώρο του σύγχρονου animation, βρωμευμένη σε ήπιηπολλα φεστιβάλ.
| An amazing Brazilian animation that truly exemplifies the power of imagery and music as a combination that has more than enough to portray a powerful and deep message. It shows an adventurous quest that illustrates the issues of the modern world through the eyes of a child. A cautionary tale of globalization, The Boy And The World teaches above all the dangers of the massi-fication of the economy, of the mind, and of the soul.

23/7		
6/9		
Προβολές		
Screenings:		

Mommy

Σκηνοθεσία / Director: **Xavier Dolan**, Σενάριο / Writers: **Xavier Dolan**
Ηθοποιοί / Cast: **Anne Dorval**, **Antoine-Olivier Pilon**, **Suzanne Clement**

Σε έναν φανταστικό Καναδά, όπου ένας νέος νόμος επιτρέπει σε αναξιοθαυού-ντες γονείς να εγκαταλείψουν τα προβληματικά παιδιά τους στα νοσηλευτικά ιδρύματα, μια χήρα προσπαεί να αντιμετωπίσει τον ταραχοπαιό και βίαιο γιο της. Ένα και οι δύο προσπαθούν να το βγάλουν πέρα ζώντας κάτω από την ίδια στέγη, η Κάιλα, μια μυστηριώδες γυναικόσωο, προσφέρει τη βοήθειά της. Καθώς η συγκινητική παρουσία της γίνεται αλόενα και πιο έντονη, προκύπτουν ερωτη-ματά σχετικά με τη δική της ζωή.
| A widowed single mom finds herself burdened with the full-time custody of her explosive 15-year-old son. As they try to make ends meet and struggle with their impetuous and unpredictable ménage, the new girl across the street, Kyllie, benevolently offers needed support. Together, they find a new sense of balance, and hope is regained.

Βραβείο Επιτροπής, Φεστιβάλ Καννών 2014
Prix du Jury, Cannes film Festival 2014

24/7		
30/8		
Προβολές		
Screenings:		

Potiche

Σκηνοθεσία / Director: **Francois Ozon**, Σενάριο / Writers: **Francois Ozon**
Ηθοποιοί / Cast: **Catherine Deneuve**, **Gerard Depardieu**, **Fabrice Luchini**

Κληρονόμος ενός εργοστασίου η Σουζάν Μπιζόλ έχει μεταμορφωθεί σε γυναικία τρόπαιο για τον παλιμοδεπί και άπιστο σύζυγό της. Όταν όμως μια απεργία των εργαζομένων, υπό την καθοδήγηση του τοπικού βουλευτή του κομμουνιστικού κόμματος θα οδηγήσουν τον άντρα της στο νοσοκομείο η Σουζάν θα πάρει την κατάσταση στα χέρια της αποκαλύπτοντας μια πλευρά, ένα παρελθόν κι ένα ταμπεράντο που θα φέρει τα πάντα κάτω, τόσο στη δουλειά όσο και στο σπίτι της.

| Set in 1977 in a provincial French town, Potiche is a free adaptation of the 1970s eponymous hit comic play. Catherine Deneuve is Suzanne Pujol, a submissive, housebound 'trophy housewife' (or 'potiche,' who steps in to manage the umbrella factory run by her wealthy and tyrannical husband (Fabrice Luchini) after the workers go on strike and take him hostage. To everyone's surprise, Suzanne proves herself a competent and assertive woman of action.

25/7		
4/9		
Προβολές		
Screenings:		

The Angel's Share

Το Μερίδιο των Αγγέλων

Σκηνοθεσία / Director: **Ken Loach**, Σενάριο / Writers: **Paul Laverty**,
Ηθοποιοί / Cast: **Paul Brannigan**, **John Heshaw**, **Roger Allan**, **Gary Maitland**

Όταν ο Ronnie, ένας νεαρός από τη Γλασκώβη, αγκαλιάζει για πρώτη φορά το νεογέννητο γιο του Luke, ορκίζεται να του εξασφαλίσει μια καλύτερη μοίρα από τη δική του. Τα πράγματα όμως είναι δύσκολα καθώς ο νεογνώστος πατέρας εκτός από καταδικασμένος σε 300 ώρες κοινωνικής εργασίας για διάφορες αξιόποινες πράξεις, είναι εγκλωβισμένος στον κλοιό της ανεργίας και του περι-ωριού. Για καλή του τύχη όμως ανακαλύπτει ότι διαθέτει μια χαρακτηριστική όσφρηση που του επιτρέπει να διακρίνει την υφή και τα αρώματα του ουσίκι κι έτσι του δίνεται η ευκαιρία που ζητούσε για να αλλάξει τη ζωή του.
| Robbie, a young ne'er do well, a broke new father with a good heart is in serious trouble with the law. When he holds his newborn son for the first time, roughish Robbie is determined that the boy will have a better life, one with more opportunities than he has been offered in this insular, blue collar world.

Βραβείο Επιτροπής, Φεστιβάλ Καννών 2012 / Prix du Jury, Cannes Film Festival 2012

26/7		
14/8		
Προβολές		
Screenings:		

Η Λιμουζίνα

The Limousine

Σκηνοθεσία / Director: **Νίκος Παναγιωτόπουλος**, Σενάριο / Writers: **Βασίσημένο σε διηγήματα του Ζάκου Ε. Παπαχαρίου**,
Ηθοποιοί / Cast: **Νίκος Κουρής**, **Δούκισσα Νορμικό**, **Πάυλος Χαϊκόλης**, **Δημήτρης Πατάς**

Η πανέμορφη Γαλλίδα Κολέτ, από τη Λιμζόλ, ξεκινά ένα ταξίδι με αυτοκίνητο. Συντροφιά της έχει τον Γερμανό Μας, που είναι ερωτευμένη μαζί της, αλλά και τον Έλληνα συγγαφέα Μάρκο που την ακολουθεί σε ένα "οδοιπορικό επιηλικί-ωσες". Σκοπός της Κολέτ είναι να ροντάρει το καινούριο της αυτοκίνητο, αλλά και να διαλέξει το ιδανικό ταίρι. Μία κομωδία παρεξηγήσεων, ένα σύγχρονα παρα-μύθι που ξεκινάει από το Παρίσι της δεκαετίας του '60 και φτάνει στην Ελλάδα του σήμερα.
| Three friends from 60s Paris attempt a road trip to modern-day Greece, looping in and out of fantasy and questioning absolutely everything. A situation comedy and a coming-of-age fairy tale or, according to the director himself, "a film that can be heard".

29/7		
26/8		
Προβολές		
Screenings:		

Tale of Two Mozzies

Ένα Παραμύθι για Δυο Κουνουπάκια

Σκηνοθεσία / Director: **Jannik Hastrup**, **Flemming Quist Møller**, Σενάριο / Writers: **Flemming Quist Møller**,
Ηθοποιοί / Cast: **κινούμενο σχέδιο / animation**

Η Ντάγκμωρ, το κουνουπί που χορεύει, είναι τρελό ερωτευμένη με τον Έγκον. Αλλά ο Έγκον δεν δίνει σημασία, γιατί ασχολείται με το ποδήλατό του και θέλει να δει τον κόσμο. Όταν η κακιά βασίλισσα των κόκκινων μυρμηγκιών Τυρανέλα και οι στρατιώτες της σκοτώνουν τη βασίλισσα των μωρών μυρμηγκιών και κατα-λαμβάνουν τα εδάφη τους, οι ήρωές μας παρσφύρονται σε μία συναρπαστική περιπέτεια στο όσσοο, που βάζει τη φίλη τους σε δοκιμασία και τους αναγκάζει να επιστρατεύσουν όλα τους τα ταλέντα.
| Dagmar the dancing mosquito has the hots for Egon. But Egon, putting love on hold, is busy achieving the ultimate sprint on his bike and wants to see the world. When wicked red ant queen Domineella and her soldiers kill the black ant queen and take over her heap, our heroes are drawn into an exciting floor drama that puts their friendship to the test and forces them to use their talents to the utmost.

30/7		
9/9		
Προβολές		
Screenings:		

Τα Χασαμπουλιά

The Hasampoulia

Σκηνοθεσία / Director: **Κώστας Δημητρίου**, Σενάριο / Writers: **Γιάννης Σπανός**,
Ηθοποιοί / Cast: **Στέλιος Καυκαρίδης**, **Αντώνης Καταράης**, **Αντρέας Μουσουλιώτης**, **Αντρέας Νικολή**, **Νίκος Χαρολάμπους**, **Τούλα Γαλάνη**, **Πάτρικ Γιάροουρ**, **Βασίληςρος Καυκαρίδης**, **Σπύρος Δημητρίου**, **Λίντυ Αλεξάντερ**, **Στάυρος Λούρας**, **Κώστας Τύμβιος**, **Νίκος Πανεελίδης**

Η ταινία είναι βασισμένη στην περιπετειώδη ιστορία των Χασαμπουλιών, τριών Τουρκοκυπρίων αδελφών, ληπτών που έδρασαν στις αρχές του 20ου αιώνα. Περιβόητοι για την δράση τους ενάντια στους πλούσιους τοιγβαλούς και τοκο-γλήφους της εποχής, που καταπίεζαν τα εκμεταλλεύονταν τους φτωχούς, Ο Χασσάν (ο μεγαλύτερος αδελφός) δραπέτευε από την φυλακή και καταφέρνει να σμίξει με τ' άλλα δύο καταζητούμενα αδέρφια του, μ' ένα και μοναδικό στόχο. Να πάρει εκδίκηση και να σκοτώσει αυτούς που τον πρόδωσαν στους Εγγλέζους και τον έστειλαν στη φυλακή.

Ενορ'Εψ γυρισμάτων: 10 Ιουνίου 1974. Τα γυρίσματα της ταινίας διακόπηκαν μετά από 4 εβδομάδες, ένεκα του προεκλογισμού και της εισβολής. Με πολλές δυσκολίες τα γυρίσματα ολοκληρώθηκαν στην Ελλάδα τον Οκτώβριο του 1974. Εξ' μηνες αργότερα, η ταινία έκανε επίσημη πρεμιέρα στην Κύπρο στον κινη-ματικό χώρο ΝΤΑΝΑ 4. Ακολούθησε μια πρωτοφανής μαζική προέλευση κοινού στις αίθουσες. Ξεπέρασε τα 180,000 εισιτήρια.
| The film is based on actual historical events; the turbulent story of the "Hasampoulia" family of bandits, three Turkish-cypriot brothers active in the turn of the 20th century and notorious for their action against the